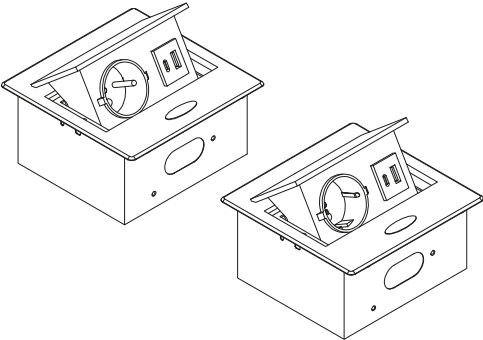


PL Przedłużacz biurkowy wpuszczany okrągły / EN Recessed round extension cord for desk applications / DE Schreibtisch-Verlängerungskabel zum Einlassen, rund / RU Настольный розеточный блок встраиваемый круглый / CS Kancelářský prodlužovací kabel zapuštěný kulatý / SK Kancelársky predlžovací kábel vstavaný okrúhly / HU Kerek szüszettett asztali elosztó / HR Stolni produžni kabeL ugradni, okrugli / FR Rallonge de bureau encastrable ronde / ES Cable de extensión para escritorio, empotrable, redondo / IT Prolunga da scrivania ad incasso rotonda / RO Prelungitor de birou încastrat rotund / LT Stalinis praigintuvas įleidžiamas apvalus / LV Padziļināts apaļš galdā pāraginātājs / ET Ümar, süüstatav lauarikendusjuhe / PT Extensão de secretária embutida redonda / BE Настольны ўнутраны круглы падаўляльнік / UK Настільний розетковий блок вбудований круглий / BG Кръгъл различен кабел за вграждане, за бюро / SL Vgradni namizni okrogel podajnik / BS Stolni produžni kabl ugradni, okrugli / SRP Stolni produžni kabl ugradni, okrugli / SR Стони продужни кабл уградни, округли / MK Трикрален вграден продолжен кабел за работна маса / MO Prelungitor de birou încastrat rotund / AM Անդրակի փարպակների լրկւ, ներկիր, կլր / AZ Masaüstü istifadə üçün girintili dairəvi uzadıcı kəbel / KA ჰაერბმავებული მწვანო გავსათიბიბის კაბელი ნაბადილ აბლიკავიბიბისთვის / KK Устелге орнатылган розетка блогы, кірісірілімелі, дөңгелек / KY Устелге орнотулган оюкчалуу розетка блогы, терекер / TG Сими дарозии мудаввар барои барномаҳои мизи корӣ / TK Stoli isleri için tegelek uzatma şnuru / UZ Stolda ishlatish uchun ichki oʻrnatilgan yumaloq uzaytirgich



	
AE-PB1SAVA-20N	schuko
AE-PB1FAVA-20N	french
AE-PB1SAVA-53N	schuko
AE-PB1FAVA-53N	french
AE-PB1SAVA-10N	schuko
AE-PB1FAVA-10N	french





USB: DC 5,0V max 2,4A (12,0W)

PL Średnia sprawność podczas pracy. / EN Average active efficiency. / DE Durchschnittliche Effizienz im Betrieb. / RU Средняя эффективность во время работы. / CS Průměrná účinnost v aktivním režimu. / SK Priemerná účinnosť v aktívnom režime. / HU Aktiv üzemmódban mért átlagos hatásfok. / HR Prosječna učinkovitost pod opterećenjem. / FR Rendement moyen en mode actif. / ES Eficiencia media en activo. / IT Rendimento medio in modo attivo. / RO Randament mediu în mod activ. / LT Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas. / LV Vidējā aktīvā efektivitāte. / ET Tooteisundi keskmine energiatõhusustegur. / PT Eficiência média no modo ativo. / BE Сярэдняя эфэктыўнасць падчас працы. / UA Середня ефективність під час роботи. / BG Среден КПД в работен режим. / SL Povprečni izkoristek v aktivnem stanju. / BS Prosječna aktivna efikasnost. / SRP Prosječna aktivna efikasnost. / SR Prosječna efikasnost pod opterećenjem. / MK Priemerni aktivni efikasnost. / MO Eficientă medie în timpul funcționării / AM Աշխատակի ընթացքում միջին արդյունավետություն. / AZ İş zamanı ortama samarallıdır. / KA საშუალო ეფექტურობა მუშაობის დროს. / KK Жұмыс кезінде орташа тиімділік. / KY Жұмыс үйырунда орточо натыйжалуулук. / TG Самараноки миёна дар давомии кор. / TK İş wagtynda ortaça netijelilik. / UZ Ish paytida oʻrtacha samaradorlik.

80,3%

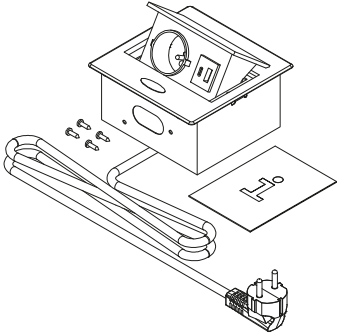
PL Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %). / EN Efficiency at low load (10 %). / DE Effizienz bei geringer Last (10 %). / RU Эффективность при низкой нагрузке (10%). / CS Účinnost při malém zatížení (10 %). / SK Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %). / HU Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél. / HR Učinkovitost pri niskom opterećenju (10 %). / FR Rendement à faible charge (10 %). / ES Eficiencia a baja carga (10 %). / IT Rendimento a basso carico (10 %). / RO Randamentul la sarcină redusă (10 %). / LT Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %). / LV Efektivitāte pie zemas slodzes (10 %). / ET Energiatõhusustegur väikesel koormusel (10 %). / PT Eficiência a carga baixa (10 %). / BE Эфэктыўнасць пры нізкай нагрузцы (10%). / UA Ефективність при низькому навантаженні (10%). / BG КПД при малък товар (10 %). / SL Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %). / BS Efikasnost pri niskom opterećenju (10%). / SRP Efikasnost pri niskom opterećenju (10%). / SR Efikasnost na niskom opterećenju (10 %). / MK Efikasnost pri niskom optovaruvanje (10 %). / MO Eficientă de sarcină redusă (10%) / AM Արդյունավետություն ցածր բեռի դեպքում (10%). / AZ Aşağı yükde samarallıdır (10%). / KA ვეფექტურობა დაბალ დატვირთვაზე (10%). / KK Төмен жүктеме кезінде тиімділік (10%). / KY Төмен жүктө натыйжалуулук (10%). / TG Самараноки дар бори кам (10%). / TK Pes yükde netijelilik (10%). / UZ Kam yükda samaradorlik (10%).

71,0%

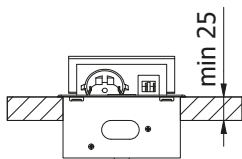
PL Zużycie energii w stanie bez obciążenia. / EN No-load power consumption. / DE Leistungsaufnahme bei Nulllast. / RU Энергопотребление без нагрузки. / CS Spotřeba energie ve stavu bez zátěže. / SK Spotreba energie v stave bez záťaže. / HU Üresjárás üzemmódban mért energiatölgyasztás. / HR Potrošnja energije u stanju bez opterećenja. / FR Consommation électrique hors charge. / ES Consumo eléctrico en vacío. / IT Potenza assorbita nella condizione a vuoto. / RO Puterea absorbită în regim fără sarcină. / LT Vartojamoji galia be apkrovos. / LV Jaudas izmantojums bezslodzes režīmā (W). / ET Tarbimisvõimsus koormamata seisundis. / PT Consumo energético em vazio. / BE Спыжыванне энэргіі без нагрузкі. / UA Споживання енергії в режимі без навантаження. / BG Консумирана мощност на празен ход. / SL Poraba energije v stanju brez obremenitve. / BS Potrošnja napajanja bez opterećenja. / SRP Potrošnja napajanja bez opterećenja. / SR Potrošnja energije u stanju bez opterećenja / MK Potrošuvачка na energija bez optovaruvanje. / MO Consumul de energie fără sarcină / AM Էլեկտրաէներգիայի փախույթ առանց բեռի: / AZ Yüksüz enerji istehlakı. / KA ენერგიის მოხმარება დატვირთვის გარეშე. / KK Жүктемеіс қуат тұтыну. / KY Жүк жоқ кезінде энергиясын керектө. / TG Истемлюк қувиай бебор. / TK Powerük göstermey güyç sarf etmek. / UZ Yüksüz quvvat sarfi.

0,075 W

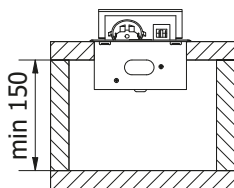
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sklad komplekta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastovani na setot / MO Setul include / AM Վախկախակի կազմը / AZ Bu dəst aşığidakılardan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Қорпатағы жиынтық құрамы / KY Topmaddunı kuwramı / TG Маҷмуи маъзур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum öz içine alır / UZ Ushbu to'plam quyidagılardan iborat:



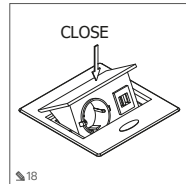
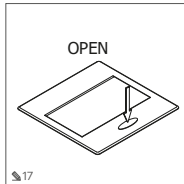
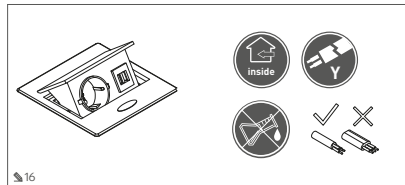
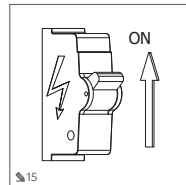
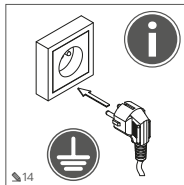
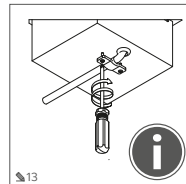
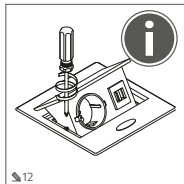
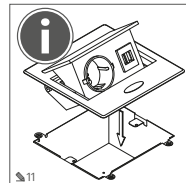
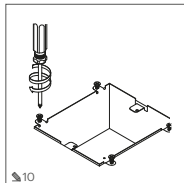
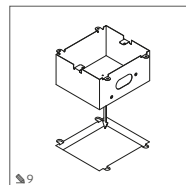
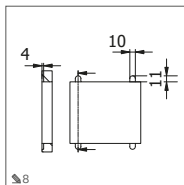
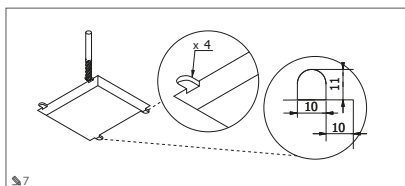
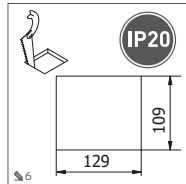
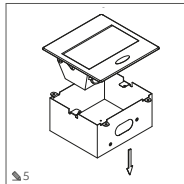
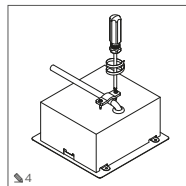
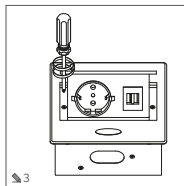
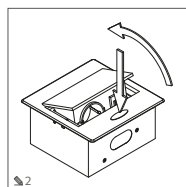
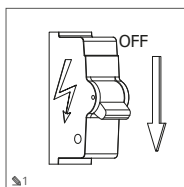
PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszerezéssel kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaža / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigalduspiirangud / PT Restrições de montagem / BE Afbejmevani na zborcy / SK Obmedzenia під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montaže omejitve / BS Ograničenja montaža / SRP Ograničenja montaža / SR Ograničenja montaža / MK Ograničuvanya za montaža / MO Restricții de montaj / AM Արևմտական սահմանափակումներ / AZ Quraqlar qaydları. / KA შეზღუდვები დამონტაჟებისთვის / KK Орнатуға қатысты шектелер / KY Монтаждоо чөктөөлөрү / TG Шарҳи барои насб / TK Gurunak için bellikler / UZ O'rnatishga oid eslatmalar



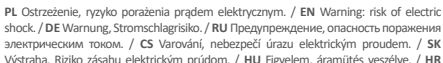
PL Minimalne wymiary przestrzeni montażowej / EN Minimum installation-space dimensions / DE Minimale Abmessungen für den Montageaum / RU Минимальные размеры монтажного пространства / CS Minimální rozměry montážního prostoru / SK Minimálne rozmery montážneho priestoru / HU Rögítési tér minimális méretei / HR Minimalne dimenzije montažnog prostora / FR Dimensions minimales de l'espace d'installation / ES Dimensiones de instalación mínimas / IT Dimensioni minime dello spazio per l'installazione / RO Dimensiunile minime ale spațiului de instalare / LT Minimalūs montavimo vietos matmenys / LV Minimālās uzstādīšanas telpas izmēri / ET Paigaldusruumi minimaalsed mõõdmed / PT Dimensões mínimas do espaço de montagem / BE Минимальныя памеры абшару для зборкі / UK Мінімальні розміри монтажного простору / BG Минимални размери на монтажното пространство / SL Minimalne dimenzije montažnega prostora / BS Minimalne dimenzije prostora za montažu / SRP Minimalne dimenzije prostora za montažu / MK Minimalni размери на просторot за монтирање / MO Dimensiunile minime ale spațiului de instalare / AM Sbrjupnulusu ulupwdeph lclacwacwulusu uulwubng / AZ Minimum quraqdırma yerinin ölçölari / KA ვიზუალური ღებობების ზომები / KK Орнатылатын орынның минималды өлшемдері / KY Орнотуу мейиндигитинин минималдык өлчөмдөрү / TG Андозан хадди ақали фазон насбқуы / TK Minimal gumama-girişlik ölçgeçleri / UZ O'ratish uchun minimal maydon o'lchamlari



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкция зборкі / UK Інструкція з установи / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj / AM Sbrjupnulusu hnuhluwqulup / AZ Montaj talimat / KA აწმტონის ინსტრუქცია / KK Орнату нұсқалары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастурамали васлқуы / TK Gumama görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:

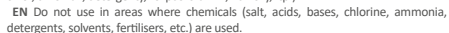


 19.20



Агар нокили беруну ё нокили чандирии беруни осео дида бошад, ҷиҳати пешгирии хатар, онро бояд танҳо аз истеҳсолкунанда ё мутахассиси хидматрасонии он ё шахси дорои таҳассуси

 **PL** Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady).



harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment

contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electric and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směr, součástí a nevhodné skladování a zpracování takových zařízení. Uživateli je povinen odovzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektrického odpadu a uloze, kterou domácnost hraje v příspěvku k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a uložte, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektronikus és elektronikus berendezések selektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektronikus és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektronikus és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektronikus és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkat a felhasználónak kell lennie a kapcsolatos az illetékes helyi önkormányzatnál, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azaz az érkeztetési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtéséről rendszeréről és arról, hogy a háztartási nyíl szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeno proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti korištenju tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i uloji koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature elettriche di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică a colectare separată a echipamentelor electrice și electronice usate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alți deșeurii. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu, și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament. În special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice usate în-tr-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv recidarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbols žymi atitrinkti naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinami gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai įtakojamų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo jų surinkimo, laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Noredami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą saugiu būdu įsteigtą instituciją, atitinkamą punktą arba pardavimo vietą, kurioje įranga buvo piršta. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkio vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radot atkritumu pārstrādi. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veidot atbilstošo no nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāpasīnās ar atbilstošo pasākības iestādi, atbilstamā savākšanas punktu vai tirdzniecības vietu, kurā iekārtā iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kādā mājaiemniecība ir, veicot nolietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Sümbool tähistab kasutatud elektri- ja elektroniikaseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohiva viski koos muude jäätetega. Sellise märgistusega tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlusvõtet, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektri- ja elektroniikaseadmete nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, segu-dest, komponentidest olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud anna seadmeromud selleks ettenähtud kogumispunkti elektrisk- ja elektroniikaseadmetest tekkinud jäätmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, ku- ja kuidas kasutatud elektri- ja elektroniikaseadmete keskkonnahut viisi kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekegumispunkti või müügikohta, kust seade osteti. Lisateave seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja leibnona rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlussevõtul, leiate veebisaidilt www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

В СМВ позначені вичаї збори використання електричного і електронного абстальняння, що значає, що його нелзя вивидати разом з іншими доходами. Продукти, маркирвані таким чинам, можуть бути шодковими для здоров'я чалавека і навколишнього асроддзя, і таму патрбують асбавль форми перапрацюв, у приватнст перапрацюв, адуауення або нейтралїзацї. Правильне абукоджанне з використанням електричним і електронним абстальнянням дазляє забезпечу наступств, шодкових для здоров'я людзей і навколишнього асроддзя, якя уникують у винку найбасш небеспечес компаненту: рчзчв, сумесї, компаненту і няправильного збуоування і апрацюв такого абстальняння. Карьстельник абзавязань здаць адоуды абстальняння у прызначанї пункт збору для перапрацюв адоуды, якя утварюаць адоуд електричного і електронного абстальняння. Для атрымання інформацї адоуд, де і як утильїзаць використання електричне і електронне абстальняння зважана беспечес поведінка, карьстельник павинен звярнуцца у адуваденї орган мсалоуна самонаправу, пункт збору адоуды або пункт продажу, де абстальняння було набыта. Босшь дадзенау інформацїю аб сїстеме збору адоуды абстальняння і ролї, яку адыгриває чинаа гаспадару у садзїннаннї паўномурно використання і адуауенню, у тым лїку перапрацюв, адоуду абстальняння можна атрымать на www.gtvcvm.pl

ІК СИМВОЛ вказує на те, що існують два використання електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища і тому потребують особливих форм обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використанням електричних та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: ртуть, смішай, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний задати використання обладнання до спеціально відведених пунктів збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використання електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору відпрацюваного обладнання та роль домогосподарства у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, відпрацюваного обладнання доступна на сайті www.gtvcu.com

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последицата, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използваното електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домакинството играе в процеса за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

Si Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene električne in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko Skodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali neutralizacijo. Pravi način ravnanja z rabljeno električno in elektronsko opremo se izognemo posredovalcem, Skodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmote, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo dati na to za predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako odstraniti rabljeno električno in elektronsko opremo na okolju varen način, naj si uporabnik očne na ustreznih lokalni organi, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlozi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl

BS Simbol označava selektno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ova označena proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerađivanja, a posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štete po zdravlje ljudi i prirodnu okolinu, koju su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu predati na određeno sabirno mesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako odložiti korišćenu električnu i elektroničku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležnog organa lokalne samouprave, mjesto za prikupljanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je oprema kupljena. Uvećavanje o sistema prikupljanja otpadne opreme i uložiti jako domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.etvty.com.pl

SR Символ означава селективно сакупљање коришћене електричне и електронске опреме, што значи да се не сме одлагати заједно са другим отпадом. Овако означени производи могу бити штетни по здравље људи и животну средину, те стога захтевају посебан облик прераде, посебно рециклажу, обнављање или неутрализацију. Правилно руковање коришћеном електроником и

електронском општојној мање да се избегну posledice штетne по здравље ljudi и природну срединu, koje проузроkuje из присуства опасних компоненти: супстанци, смеса, компоненти и неправилног skladištenja и obrade takve опреме. Корисници је дужни да отпадну опрему предају на одређено складиште место за рециклажу отпада настало од електричне и електронске опреме. Уколико се не поштују одређена правила, отпад може бити изложен опасностима по животну средину и еколошку безбедност људи, корисници треба да се обратe надлежном органу, локалне самоуправе или компаније за прикупљање отпада или продајном месту где је опрема културна. Више информација о систему прикупљања отпадне опреме и узлози који домаћинство има у дигорносној поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, отпадне опреме доступни су на www.gtvc.com/

МК Символот означува селективно собирање на искористаната електрична и електронска опрема, што значи дека не смеа да се отстранува заедно со друг отпад. Производителите означени на овој начин може да бидат штетни за здравјето на луѓето и животната средина, и затоа бараат посебен облик на обработка, особено рециклирање, обновување или неутрализација. Правилното ракување со искористаната електрична и електронска опрема помага да се избегнат последиците штетни за човековото здравје и природната средина, кои произлегуваат од присуството на опасни компоненти: супстанции, мешавини, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата опрема. Корисникот е должен да ја предаде отпадната опрема на одредено собирно место за рециклирање на дотолку создаден од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се пријави искористаната електрична и електронска опрема на еколошки безбеден начин, корисникот треба да се обрати до соодветниот орган на локалната самоуправа, пунктот за собирање отпад или продажното место каде што е купена опремата. Повеќе информации за системот за собирање отпадната опрема и улогата што ја игра домаќинството во придонесувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на www.gtv.com.pl

MO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeur. Produsele etichetate în acest fel pot fi dăruite către stații umane și medului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare, special reciclat, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare stațiilor umane și medului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru reducerea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gtv.com

AM որոշումները յիշեց եւ տալիս զգուշացրեց եւելորակ եւ էլեկտրոնային ապարարողների քննդրի հսկայւթը, ինչը նշանակում է որ պէ չախթե ե հռոտայի պախիւրների հետ միասին կը լսուի պիտակաւորակ ապարները կարող եւ վնասակար ինչ մարդու առողջոյն եւ շրջակա միջավայրի համար, հետեւաբար պահանջում է վնասվան հատուկ ձև, մամախորտակութիւններ, վերականգնում կամ վնասելործում: Օգտագործել եւելորակ եւ էլեկտրոնային ապարարողների ճիշդ կառույցն օգնու է իրականի մարդու առողջոյն եւ վնասվան միջավայրի համար վնասակար հետեւանակա ինչը առաջանում եւ վնասակար քաղաքիորդների կողմից, համալորողների, քաղաքիորդների եւ նման ապարարողների ոչ պաշտանք պահանջում եւ վնասվան հետեւանակը: Օգտագործող պարտաւոր է քաղաքիային ապարարողները հանձնել նշանակալի հալմանակա կըն էլեկտրակա եւ էլեկտրոնային ապարարողները առաջաճաք թափուրների վերականգնակա համար: Օգտագործել եւելորակ եւ էլեկտրոնային ապարարողները Էլլորիդիակա միկրոնիշը Էլլորիդիակա հետեւանակ տնեւելորդների համար օգտագործող պախթե է որին համապատասխան տնեւակա ինքնակապաւարակակա մարմին, թափուրների հալմանակա կընիկ կամ վնասուրի հետեւանակ որտեւ ձոքե է թնեւլ ապարարողները: Թափուրների ապարարողների հալմանակա հետեւանակ եւ տալիկա տնեւելորդակ ղրի մամիկ քաղաքի տնեւելորդները թափուրների ապարարողները վերաօգտագործակ եւ վերականգնակա, ներառյալ վերականգնակ, աշակերտակ օրոնում հասանակ եւ www.gtycm.com կլլայու:

AZ Sımsız İstifadə edilmək elektrik və elektron avadanlığın seçmə qayda yığılmasını göstərir, yeni digər tullantılarla birlikdə atılmamalıdır. Bu şəkildə etiketlənmış məhsulları insan sağlamlığına və təbii mühitə zərər verə bilər və buna görə də xüsusi emal forması, xüsusi təkrar emal, bərpa və ya zərərsizləşdirmə tələb olunur. İstifadə olunan elektrik və elektron avadanlıqlara düzün işləmək təhlükəli komponentləri: maddələrini, qarışıqlarını, komponentlərini və bu cür avadanlıqların düzgün sənədli idarə edilməsi üçün lazımlı sənədləri, insan sağlamlığına və təbii mühitə zərərli nəticələr gətirə bilər. İstifadə tullantıları avadanlıqların istifadəsi zamanı meydana gələn tullantılardan fərqli olaraq, emali üçün yanlış edilmiş tullantılara təhlükəsizlik təmin etməyə borcludur. İstifadə olunan elektrik və elektron avadanlığın ekoloji cəhətdən təhlükəsiz şəkildə hər və necə atılması barədə məlumat almaq üçün istifadə müvafiq yerli icra hakimiyyət orqanı, tullantı toplama məntəqəsi və ya avadanlığın alındığı satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlamalıdır. Tullantı avadanlığının toplanması sistemi və tullantı avadanlığının təkrar istifadəsi və bərpasına, o cümlədən təkrar emalinə töhfə vermək və ev təsərrüfatının qanunadırlı haqqında ətraflı məlumatı www.gtycm.com.tr saytında əldə etmək ola.

KA სამილიო მიოტივის გამოყენებით უდევდრჩა და ელექტრონული ადვერსორების მკერავთა მუგერავება, რაც ნიშნავს, რომ ის არ უნდა გადაჭრულებს სხვა წარჩინებებს კრძალა და გზით უბეჭეტრებოთ ზროუდებელ მუიძელს საზიოო ანუ ადამიანის უნაძრავლობისთვის და გარემოსთვის და, შესაბამისად, საჭიროებს გადამუშავება სპეციალურ ფორმას, კრძალ, გადამუშავება, ადვერსი და ნიგროლარეაგის გამოყენებულ უდევრჩა და ელექტრონული ადვერსორების სათანადო გადამუშავება ხელს უწყობს ადამიანის უანძრავლობისა და ბუნებრივ გარემოსთვის საზიოო მუდგების თავიდან აცილებას, რომლებიც გამოწყველია სამიო უანძრავობის არსებობით. ნიგროლარეები, ნარევებ, კომპონენტები და ასეო ადვერსორების არასთანადო მუშავება და დამუშავება მომზადებულ ვალდებულო გადასცეს წარჩინ ადვერსორების გამოყოფილ მუგერავებელ პუნქტს უდევრჩა და ელექტრონული მოწყობილობებიდან წარმოშობილ წარჩინების გადამუშავებისთვის. ინფორმაციისთვის, თუ სხვ და როგორ უნდა გადამუშავდეს გამოყენებულ უდევრჩა და ელექტრონული მოწყობილობა უკოლოფრება უაფართო მუგერ, მომზადებულმა უნდა მიმართოს შესაბამის ადვერსორებს ხელისუფლებას, წარჩინების მუგერების პუნქტს ან გაყავის პუნქტს, სადაც ადვერსორებსა მუიძინა. დამატებითი ინფორმაცია წარჩინების ადვერსორების მუგერების სისტემისა და იმ როლის შესახებ, რომელსაც მონაწერეებსა ასრულებს წარჩინ ადვერსორების ხელახლა გამოყენება და ადვერსი, მათ შორის გადამუშავებაში, ხელშისაქმლოში უბეჭეტრება www.gstc.com.pl

КК Таңба пайдаланылған электрлік және электрондық жабдықты таңдап жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Осылайша таңбаланған өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өндеудің ерекше түрін, атап айтқанда қайта өндеуді, қалыны қалтпүлді немесе залалсыздандыруды

қағат етеді. Пайдаланушы электрондік және электронды қабықты дағды пайдалану кәсіпін қолданушылардың қатарында, қоспаларды, құрамдас бөліктерді болуы және мүддесін қабықты дағды сақтау және өңдеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортасына зиян келтіретін зағардақты болдырмауға көмектеседі. Пайдаланушы қалдық қабықты электронды және электронды қабықтардан пайда болатын қалдықтарды қайта өңдеу үшін арнайы жинаушына тасымалдауға міндетті. Пайдаланушының электр және электронды қабықты экологиялық және экономикалық пайда қайта өңдеу және тұтынуға мүмкіндік береді. Қалдық қабықты жергілікті мемлекеттік және қоршаған орта қорына жинау орналасқан немесе қабықты сақтайтын сауда орталығына барлаушы керек. Қалдық қабықты жинау мүлсіз және үй шаруашылығында қалдықтарды қайта пайдалану және қалыпты келтіру, осындай қайта өңдеуге ұлес қосуды рәлі туралы қосымша ақпаратты www.rgv.com.pl сайтынан алуға болады.

Күн Символ колдонулган электрди жана электрдик жабдуулардан тандап чогултууну билдирет, бул аны башка ташталуулар менен бирге үйлөштүрүүгө болбойт дегенди билдирет. Ушундай күн менен мариингелен продукттар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөгө зыян келтирши мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасын талап кылат, атал айткан жабдуулар кайра иштетүү, калыбына келтирүү не нейтралдаштыруу. Колдонулган электр жана электрдик жабдууларды туура колдонуу көркөмчүлүк компоненттерин: заттарды, аралашмалардын, компоненттердин жана мындай жабдууларды туура эмес сактоонун жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыяндуу кесепеттерден качууга жардам берет. Колдонуучу таштанды жабдууларын электр жана электрдик жабдуулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүү үчүн атайын чогултуу пунктуна тапшырууга милдеттүү. Колдонулган электр жана электрдик жабдууларды экологиялык жактан коопсуз күн менен жайгана жана кантип жак кылуу керектиги боюнча маалымат алуучу күн колдонуучу тиешелүү жергилергү өз аялына башкаруу органды, таштандыларды чогултууну жайга же жабдуулар сатылып алынган соода түйүнүнө кайрылуусу керек. Таштанды жабдууларды чогултуу системасы жана үй чарбаларынын калдыктары кайра колдонууга жана калыбына келтирүүгө, анын ичинде кайра иштетүүгө салым кошуудайы ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gty.com.pl сайтында жеткиликти.

[illegible]

TK Nysan, ulanyňyryn elektrik we elektron enjamlarynyň saýlamynda ygşymlaryň gürteýär, bu bolsa beýlekä galyňlydyr bilen bilelikde zyňymly däldegiň ariladyr. Bu gürnüşde bellik edilen önümler emeldäni saýlamyňa we dakyş gurşawa zyňyly bolup biler we şonuň üçin gaýtadan işlemediň, gaýtadan işlemediň, dikeltmeýni ýa-da zyňyansaldanymyň aýratyn görnüşini talap edýär. Uslanlyk elektriki we elektron enjamlaryny dogry ulanmak, adamyň saýlamyňa we tebigy gurşawa zyňlyly netijeleriniň önüni almak kömek edýär, zyňlyly komponentleriň: maddalaryň, gaýryndylary, komponentleriň we şeýle enjamlaryň nädogry saklamak we gaýtadan işlemek. Uslanly galyndy enjamlaryn elektrik we elektron enjamlaryndaky emele gelen galyndylary gaýtadan işlemek üçin bellenen ygşymak nokadyna tabdyslamalydyr. Uslanlyk elektriki we elektron enjamlaryny dikeltýä ýolandan howpsuz usulda niredy we talan taslamalydyr barada maglumat almak üçin usulny degişli ýeril dolandyry edarasyna, galyndylary ygşymak nokadyna ýa-da enjamlaryň satyn alnan nokadyna ýuň tutmalydyr. Galyndy enjamlaryny ygşymak ulanmagy we galyndy enjamlaryň gaýtadan ulanmagy we dikeldilmegi, şol sanda galyndy enjamlarynyň gaýtadan işlemedi üçin öň hyalanyňyň önýän rolý barada has giňişleýin maglumat www.etv.com.tr saýhowsuadna eýetleridir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarni talab yig'ish bildiradi, ya'ni uni shaxsa chiqindilari bilan birlashtirish uchun qo'llaniladigan mahsulot. Shu tarzda etkazib berilgan mahsulotlarni ushbu salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi muhtimoli va shuning uchun qayta ishlanishning maxsus xushini, shaxsi, qayta ishlatish uchun talab qo'llash uchun zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri munosabatda bo'lish xavfli tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunalar noto'g'ri taqsimot va qayta ishlatish natijasida ushbu salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazib berishni qabul qilishni oldini olish yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron qurollaridan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlatish uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqishi uskunani topshirish shart. Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qayg'ida va qanday qilib ekologik xavfsiz tarzda ulashish uchun to'g'risida mahsulot ushbu olingan savdoni tegishli mahalliy davlat hokimiyati orqali, chiqindilarni yig'ish punktini ushbu uskunani sochib foydalanuvchi nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va yig'ish to'la qayta ishlatish uchun qayta ishlatish va qayta ishlatish, shu jumladan qayta ishlatish hissa qo'llashdagi rol haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.com.pk saytida topishingiz mumkin.

COLORS

PL Objašnjenja uživanja z simboli / EN Explanation of the symbols used / DE Erklärung verwendeter Symbole / RU Пояснения к используемым символам / CS Vysvětlení použitých symbolů / SK Legenda použitých symbolov / HU Az alkalmazott szimbólumok magyarázata / HR Objašnjenje korištenih simbola / FR Des explications sur les symboles utilisés / ES Explicación de los símbolos utilizados / IT Spiegazione dei simboli utilizzati / RO Explicarea simbolurilor utilizate / LT Naudojamų simbolių paaiškinimas / LV Izstranoto simbolu paaiškinājums / ET Kasutatud sümbolite selgitus / PT Legenda de símbolos utilizados / BE Тлумачэнне выкарыстаных знакаў / UK Пояснення використаних символів / BG Обяснение на използваните символи / SL Pojasnila uporabljenih simbolov / BS Objašnjenja simbola / SRP Objašnjenje simbola / SR Objašnjenja simbola / MK Objašnjenje za korištenite simboli / MO Explicarea simbolurilor utilizate / AM ለጥቅምታቸው ለመጠቀም ለተጠቀሱት አባቶች / KK Қолданылатын белгілерді түсіндірі / TG Қолдонулган белгилер боюнча түсүндүрүлгөн / TG Шаҳиди аломати истифодашуда / TK Uyanlym nusaryňlary düşündürilý / ET Foydalanilgan belgilarňnanyň tavsifi

Чорний / BG Черен / SL Crni / BS Crn / SRP Crn / SR Crn / MK Црн / MO Negru / AM UL / AZ Qara /
KA ღვინი / KK Qara / KY Капа / TG Сиёҳ / TK Gara / UZ Qora

BR

PL Brązowy / EN Brown / DE Braun / RU Коричневый / CS Hnědý / SK Hnedá / HU Barna / HR
Smeđi / FR Marron / ES Marrón / IT Marrone / RO Maro / LT Ruda / LV Brūns / ET Pruun / PT
Castanho / BE Карычневы / UK Коричневий / BG Кафяв / SL Rjavi / BS Smeđ / SRP Smeđ / SR
Smeđ / MK Кафев / MO Cafeniu AM Հալվախաղաղ / AZ Qəhvəyi / KA ყავისფერი / KK
Қоңыр / KY Куңур / TG Қаҳваранг / TK Goñur / UZ jigarrang

BL

PL Niebieski / EN Blue / UE Blau / RU Синий / CS Modrý / SK Modrá / HU Kék / HR Plavi / FR Bleu / ES Azul / IT Blu / RO Albastru / LT Melyna / LV Zils / ET Sinine / PT Azul / BE Cîni / UK Блакитний / BG Син / SL Modro / BS Plavi / SRP Plav / SR Plav / MK Sin / MO Alabastru / AM Կապույտ / AZ Mavi / KA ლურჯი / KK Көк / KY Көк / TG Кабуд / TK Gök / UZ Ko'la

YG

PL *Žito-zeleno* / EN *Yel and green* / DE *Gelbgrün* / RU *Желто-зеленый* / CS *Žito-zelené* / SK *Žito-zelené* / HU *Sárga-zöld* / HR *Žuto-zelena* / FR *Vert et jaune* / ES *Amarillo-verde* / IT *Giallo-verde* / RO *Galben-verde* / LT *Geltona/zalia* / LV *Dzeltenis/zaiš* / ET *Kollane-roheline* / PT *Amarelo-verde* / BG *Жолта-зелена* / UK *Жовто-зелений* / BG *Жълто-зелен* / SL *Rumeno-zeleno* / BS *Žuto-zeleno* / SRP *Žuto-zeleno* / SR *Žuto-zeleno* / MK *Жолто-зелен* / MO *Galben-verde* / AM *Դեղին-սպիտակ* / AZ *Sarı və yaşıl* / KA *ყვითელი და აშავი* / KK *Сары-жасыл* / KY *Сары-жашыл* / TG *Зард ва сабс* / TK *Sarı və yaşıl* / UZ *Sariq va aʻshil*

RD

PL Czerwony / EN Red / DE Rot / RU Красный / CS Červený / SK Červená / HU Piros / HR Crveni / FR Rouge / ES Rojo / IT Rosso / RO Roșu / LT Raudona / LV Sarkans / ET Punane / PT Vermelho / BE Чырвоны / UK Червоный / BG Червен / SL Rdeči / BS Crven / SRP Crven / SR Crven / MK Црвен / MO Roșu / AM Կարմիր / AZ Qırmızı / KA წითელი / KK Қызыл / KY Кызыл / TG Сурх / TK Gyzyl / UZ Qizil

GE

PL Szary / EN Grey / DE Grau / RU Серый / CS Šedý / SK Sivá / HU Szürke / HR Sivi / FR Gris / ES Gris / IT Grigio / RO Gri / LT Pilka / LV Pelēks / ET Hall / PT Cinzento / BE Шары / UK Сірий / BG Сив / SL Kivi / BV Siv / SRP Siv / SR Siv / MK Сив / MO Sur / AM Մխրազպույն / AZ Boz / KA ნაცრისფერი / KK Сур / KY Boz / TG Хостаранг / TK Sar / UZ Kulrang

PL Podana przez GTV Poland trwałość produktu odnosi się do średniej żywotności produktu, obliczonej na podstawie zdatności do użytku poszczególnych jego egzemplarzy i nie stanowi terminu przydatności rzeczy do użycia w rozumieniu artykułu 568¹ Kodeksu Cywilnego.

EN The life of the product declared by GTV Poland refers to the average life of the product, calculated on the basis of the suitability for use of its individual pieces and it does not constitute product expiry date within the meaning of Article 568¹ of the Civil Code.

DE Die von GTV Polen angegebene Produktlebensdauer bezieht sich auf die durchschnittliche Lebensdauer des Produkts, die auf der Grundlage der Gebrauchstauglichkeit der einzelnen Teile berechnet wird, und stellt keine Nutzungsdauer im Sinne von Artikel 568¹ des Bürgerlichen Gesetzbuchs dar.

RU Срок службы изделия, указанный компанией GTV Poland, относится к среднему сроку службы изделия, рассчитанному на основе пригодности к использованию отдельных элементов, и не является сроком пригодности к использованию в смысле статьи 568¹ Гражданского кодекса.

CS Uvedená společnost GTV Poland životnost výrobku se vztahuje k průměrné životnosti výrobku vypočtené na základě způsobilosti jednotlivých položek k použití a nepředstavuje dobu použitelnosti ve smyslu článku 568¹ občanského zákoníku.

SK Uvedená spoločnosťou GTV Poland životnosť výrobku sa vzťahuje na priemernú životnosť výrobku vypočítanú na základe spôsobilosti jednotlivých položiek na použitie a nepredstavuje dobu použiteľnosti v zmysle článku 568¹ Občianskeho zákonníka.

HU A GTV Poland által megadott termék élettartalom az eszköz egyes tételeinek használhatósági vizsgálata alapján számított átlagos élettartamára vonatkozik, és nem minősül a Polgári Törvénykönyv 568¹. cikke értelmében vett felhasználhatósági időhossznak.

HR Trajnost proizvoda koju daje GTV Poland odnosi se na prosječni vijek trajanja proizvoda, izračunat na temelju prikladnosti za upotrebu njegovih pojedinačnih primjeraka i ne predstavlja rok upotrebe u smislu članka 568¹ poljskog zakona o obveznim odnosima.

FR La durée de vie du produit indiquée par GTV Poland se rapporte à la durée de vie moyenne du produit calculée sur la base de l'aptitude à l'emploi des exemplaires individuels et ne constitue pas la date de péremption au sens de l'article 568¹ du Code civil.

ES La durabilidad del producto proporcionada por GTV Poland se refiere a la vida útil media del producto, calculada a base de utilidad de varios ejemplares y no constituye la fecha de caducidad en el sentido del artículo 568¹ del Código Civil.

IT La durata del prodotto specificata da GTV Poland si riferisce alla vita media del prodotto calcolata sulla base dell' idoneità all'uso dei singoli elementi e non costituisce un periodo di utilità per l'uso ai sensi dell'articolo 568¹ del codice civile.

RO Durata de funcționare a produsului specificată de GTV Poland se referă la durata medie de viață a produsului calculată pe baza uzurii elementelor individuale și nu constituie o perioadă de utilizare în sensul articolului 568¹ din Codul civil.

LT GTV Poland nurodytas gaminio tarnavimo laikas yra susijęs su vidutiniu gaminio tarnavimo laiku, apskaičiuotu pagal atskirų jo egzempliorių tinkamumą naudoti, ir nėra tinkamumo naudoti laikotarpis, kajo apibrėžta Civilinio kodekso 568¹ straipsnyje.

LV GTV Poland norādītais produkta derīguma termiņš attiecas uz produkta vidējo kalpošanas laiku, kas aprēķināts, pamatojoties uz tā atsevišķu eksemplāru piemērotību lietošanai, un tas nav derīguma termiņš Civilt kodeksa 568¹ panta izpratnē.

ET A vida do produto declarada pela GTV Polónia refere-se à vida média do produto, calculada com base na adequação à utilização das suas peças individuais e não constitui uma data de validade do produto na acção do artigo 568^o do Código Civil.

PT A vida do produto declarada pela GTV Polónia refere-se à vida média do produto, calculada com base na adequação à utilização das suas peças individuais e não constitui uma data de validade do produto na aceção do artigo 568¹ do Código Civil.

BE Тэрмін службы прадукту, указаны кампаніяй GTV Poland, азначае сярэдні тэрмін службы, разлічаны на аснове прыдатнасці да выкарыстання яго асобных кампанентаў, і не з'яўляецца тэрмінам прыдатнасці ў кантэксце артыкула 568¹ Грамадзянскага кодэкса

UK Термін служби виробу, вказаний компанією GTV Poland, відноситься до середнього

suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.

• Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.

• W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.

• Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Europejskiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt

sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия - 3 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электromагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5%.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Zárúka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalácie zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Zárúka se nevztahuje na vady způsobené mechanickými poškodením a v dôsledku prepätí pochádzajúcich ze siete. Výrobce neodpovídá za poškodení a škody vzniklé v dôsledku nesprávneho použítí zařízení (v rozporu s tímto návodom). Jakákoli modifikácia konštrukcie alebo technické špecifikácie vylučuje zodpovednosť výrobcu. Zárúka se vzťahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požiadavky právnych predpisů Evropské unie a predpisů, ktoré je implementujú do vnútroštátného práva. Viac informácií naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľských príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môže vykonať iba osoba s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené po povrchu, vždy nikdy dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedená inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéri udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5%.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Zárúka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenu osobou. Zárúka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technické špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Zárúka sa týka iba fungovania zariadenia. Zárúka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatára és biztonságos üzemeltetésére érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termékem nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szereljen.
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használatnál mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tüplit.
- A készülékkel a felülethez rögzített csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termék karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektrosz alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos terméknek használati útmutatójának aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károka. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkat és sérüléseket. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nem megfelelő kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (őregedés, sárgulás, eszínzésedezés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl webloldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.

- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čistite uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Zahtijevaju kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obezbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl.

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillessement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con el red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.

• Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre evitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepcionan nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Înțreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solventi. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.
- Prieš pradant įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkti maitinimą.
 - Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintys darbuotojai.
 - Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
 - Neliesti įtamptųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
 - Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausia reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
 - Negalima įrengti prietaiso ant nestabilių arba virpėjimų linkusio pagrindo.
 - Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
 - Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus reikia tvirtai priveržti.
 - Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
 - Vidiniams naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymą turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skystio kontakto su elektrinėmis dalimis.
 - Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
 - Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
 - Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijos prieštaraujančio įrenginio montavimo, netiesėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršijamų atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už dėl kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeltimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktais atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērojat lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšējiem lietojumiem (tīrīšanai) ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķīdinātājus. Nelaiņiet šķidrumam nokārt kontaktus ar elektriskām daļām.
- Sniegta jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotu personu veiktā remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehāniskajai bojāgājumiem un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jēkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

- Öge kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hoolimast või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
 - Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
 - Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
 - Pinge all olevali elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevad LED diode).
 - Pinge all olevat valgust ei tohi toiteplokkiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokkiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitele.
 - Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
 - Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivad kruvid ja tüübid.
 - Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
 - Mitte ületada lubatud töotemperatuure. Kui teistsiti antud ei ole on seade kohandatud töökas normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
 - Hoonesekske kasutuseks mõeldud seadmete hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
 - Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.

- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunkti.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turistaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilisest kahjustusest ja tolteovõrgu ülepingeit tulenevaid vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksiküük liimide konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad näitajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo díodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткування необхідно дотримуватися вадведствасї з інструкцій на експлуатації.

- Необходна заусідси адключення ад электраресеті перад пачаткам устаткув, кансервації або ремонту абставляння.
- Устаткувкю можна здійснювати виключно персонал з адведвдними паунаомцтвами.
- Устаткувкю треба здійснювати згодна з дзеоичними правилами.
- Не дкранатица элементу пад напруженням (у тым ліку свалододьдних лямпачак).
- Забараняецца злучачи арматуру з сілківальнікам, а толькі пасля згага - сілківальнік з электраресетай.
- Забараняецца ўсталёўваць абставляння на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заусідси выкарыстоўваць падыходзячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заусідси грунтоўна дакруціць шрубы, якія маюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абставляння павінна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыю / чыстку абставлявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой аначы, без абразіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавы струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўстальных сумневаў адносна устаткувкю ці ж експлуатацыі абставлявання, треба звязатца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па експлуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адведдзасці з інструкцыяй, ў выніку ремонту або зменаў, здзейсненых непаўнаважанымі асобам. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанарупу ў электраресеті. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старэнне, пажаўценне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не

з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.
Тэрмін службы выраба - неабмежаваны
Гарантыя - 3 гады;

Prодукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспецы нізкавольтнага абставляння“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітна сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - ўказана на ўпакоўцы.
Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.
Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.
Краіна вырабы - Кітай. Дадатковая інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў зяраве аб адведдзасці патрабаванням.
Імпарцёр:

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтесь інструкцій з експлуатації.

- Завжди уникайте силения перед пачатком установки, обслуживания або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтесь деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріпліньних елементів. Завжди використовуйте гвинти та діюблі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навокильного середовища + 25 °C).
- Обслужування / оцинення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними дэталіями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу необмежений .
- гарантія - 3 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поковтіння, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідасе вимогам заканадавства Європейського Союзу.
Продукт відповідасе вимогам заканадавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні
Дата виготовлення - зазначено на упакуванні.
ук. Виробник: ГТВ Польша, вул. Пшездздова 21, 05-800 Пршукув, Польша.
ук. Філія виробника - Сити Кей Інтернелл ЦюЛІТД, No 19, Хоавей Стріт, Пекін, Кітай.
ук. Країна виробництва - Кітай
Імпортёр:

BG

С цел осигуряване на правила експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да извърши само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се извърши в съответствие с действащите разпоредби.

- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветелното тяло със ذخряващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветелното тяло със ذخряващото устройство и едва след това да включите ذخряващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодно за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрически части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съвмещение относно инсталаторите или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на преупреждения от ذخряващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответствие на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действото на устройството. Промината на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba uprekrpati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebje.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetla z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izbogajati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Гаранция не веля за напакe, ки со послeдсвта модoцкe нaпaвe, oпpaвлeнe нeсклaднo з нaвoдил, ки oпpaвoл ки oпpeмeн, извeдeнeн с стpaнeн пoпooблaщeнeн oсeбe. Гaрaнция нe зaлeжa нaпaк, ки oпeдcкa мeхaнeнcкe пoшкoдoдo ки прeнaпeтoстe, извajaчoнeн з нaпajaлнeнe oмpeжja. Пpoизвaлeк нe oтгoвopa зa пoшкoдбe и шoдe, ки co пoслeдcвa нeустpeзнe oпpaбe нaпaвe (нeсклaднe с тeми нaвoдил). Кaкpшнa ки oпpeмeнбa кoнcтpeкциe ки тeхнeнcкe cпeцификaци изклyчyлe oтгoвopнoст пpoизвaлцa. Гaрaнция ce нaнaшa нa дeлoвaнe нaпaвe. Cпpeмeнбe пapaмeтpoв, ки co пoслeдcвa кeмeнeнcкe или физикaлнeн пpoцeсoв (стapaнe, пoрyмeнoст, paзбapaнe, пoтeмнeтвe ипд.) нe дaлeжo пpaвe гaрaнционcкe зaтвeткoв.

Изделeк изпoлнyлa зaтвeжтe зaкoнoдaвcтвa Eвpoпcкe униe и пpeдписoв, ки нe пpeнaшaлo в нaциoнaлнo зaкoнoдaжe. Вeч инфoрмaция je нa вoлjo нa cплeтнe стpaнe www.gtv.com.pl и в изjaви o cклaднoстe.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.

- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Гаранция не покрива недостатке koji су настали услед инсталiranja уређаја без поштовања упутства, поправке или модификация koje су вршила неовлашћена лица. Гаранция не покрива недостатке koji су настали услед механичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења koja су резултат неправилног коришћења уређаја (које nije у складу с овим упутством). Било која модификация конструкције или техничке спецификације изкључује одговорност произвођача. Гаранция се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметра услед хемијских и физичких процеса (старение, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25 °C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Гаранция не покрива недостатке koji су настали услед инсталiranja уређаја без поштовања упутства, поправке или модификация koje су вршила неовлашћена лица. Гаранция не покрива недостатке koji су настали услед механичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења koja су резултат неправилног коришћења уређаја (које nije у складу с овим упутством). Било која модификация конструкције или техничке спецификације изкључује одговорност произвођача. Гаранция се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметра услед хемијских и физичких процеса (старение, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korištenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktualne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Гаранция не покрива недостатке koji су настали усед инсталiranja уређаја без поштовања упутства, поправке или модификация koje су вршила неовлашћена лица. Гаранция не покрива недостатке koji су настали усед механичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења koja су резултат неправилног коришћења уређаја (које nije у складу с овим упутством). Било која модификация конструкције или техничке спецификације изкључује одговорност произвођача. Гаранция се односи на деловање уређаја. Промена параметра услед хемијских и физичких процеса (старение, промена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталацијата, следете го упатството за работа.

- Секогаш исклучете го напојувањето пред да почнете со инсталација, одржување или

- поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечките прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (тука и светелечките LED диоди).
- Светелечко тело не смеа да биде поврзано со напонување под напон. Првин, поврзете го светелечкото тело со напонувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смеа да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секогаш употребувајте заветки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш чувајте затегнете ги заветките што го прицврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена температура на работната. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чистење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или раствори. Избегнувајте контакт на течност со електричните делови.
- Дадената моќност и прозачниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате проблеми поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Теконите верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб страницата на дистрибуторот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не е обфатна одржувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не е обфатна одржувањата настанати поради механични оштетувања, како и од причини поврзани со напунувачката мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несодветно користење на уредот (несоодласно со упатството). Секоја модификација на конструкцијата или спецификацијата ја покриваат само производителот на производството. Гаранцијата се однесува на функционалноста на уредот. Промена на параметрите при произлегуваат од хемиските или физичните (старење, постојување, обележување и сл.) процени не се обфатени со гаранција.

Производот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Surfacte materiale (substratur) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna dispozitive și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna surburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără material abraziv sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați distribuitorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtx.com.pl

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivelor în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprasolenșurile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se aplică funcționarea dispozitivelor. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, înnegrire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acestora în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովվելու համար, հետևեք օգտագործման հրահանգներին.

- Միշտ անցնե՛ք ի խանթը՝ նախքան արթոյր տեղադրուընը, սպասարկուընը կամ վերանորոգուընը:
- Տեղադրուընը կարող է իրականացուընը միայն համապատասխան որակավորուընը ունեցող անհատկակցի կողմից:
 - Տեղադրուընը պետէ է իրականացուընը գործող կաւումնակարգի երանձանայն:
 - Մի պիցիսէ հոսանք ունեցող մարտիկն (այդ թւում յոսարկող իրանադրուընիկն):
 - Լուսաստուըն չպետէ է միացուընը յոյն կարճակ հոսանքի սուղմանայն աղբուրկն: Սկզբում միացուընը յոսարկումն հոսանքի աղբուրկն, ապա՝ հոսանքի աղբուրկը ցակուընը:
 - Մի տեղադրուընէ արթըր աղակալուն կամ բոքոնման ելքակալն հիլիկը վրէ:
 - Տարբեր կույրերը (հիլիքը) պահանջուըն է տն արթուր տեսակի ամրապոստուընը: Միշտ օգտագործուընը պարտաւկնէր ն դուընէրը, որուն հորմունն է հիլիքի տեսակայն:
 - Միշտ ամրապոսէ պարտաւկնէրը, որունը արթուր էմէ մակընթիկն:
 - Մի գնդակալուընէ թուլարթուընի աշխատանքային ջերմաստիւնուընը: Եթէ այլ քան նախատեսուընէ չէ, արթըր նախատեսուընէ է նորմալ պահանջարկում աշխատուընը համարը:

1. Նշելու և փաթեթավորել ջերմաստիճանը +25° C):
 2. Լեդիկի տարբերի շնորհիվ ապահովում/մարզում պետք է իրականացվի չոր չորք, առանց հիդրոլոգիկ վնասի կամ լուծիչների օգտագործման:
 3. Խտասպի շնորհիվ չիստիվել էվեկտրական մասերի խնկ:
 4. Կա հոլդերի և Լ. լուսավորող իտալ կարգի մեջ տարբեր լինել +/- 5%-ով:
 5. Եթե Լեդկա կապակցվեն ունենալ տեղադրման կամ օգտագործման վնասերից, դիմել արտադրողին կամ վաճառքի կետ:
 6. Էլեկտրական արտադրողի օգտագործման իրականացման լնթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկելուրդողի կայքում՝ www.gtvc.com | Իսպանիա:

Երաշխավորել և ներառն այն թերթիկությունները, որոնք առաջացել են լուսատուի ճեղքվածքների չհամապատասխանում տեղադրում, դրա վերադրվող կամ չհարգվող անվանակ լողոցի ճեղքվածքային հետևանքով: Երաշխավորել և ներառում մեխանիկական (վախճանի և հուսանի լարման անվտանգության) հետևանքով առաջացած թերթիկությունները: Արտադրողը պատասխանատվություն ունի կրում լուսատուի ոչ պարզած (իրախանկերին) հետևանքով պատասխանատվություն հետևանքով առաջացած (վախճանի և վախճանի) համար: Դիզայնը կամ տեխնիկական քննարկող ճակատագրի փոփոխությունը բացառում է արտադրողի պատասխանատվությունը: Երաշխավորել ներառում է լուսատուի շահագործումը: Քիմիական և ֆիզիկական արդեններին հետևանքով առաջացած պարամետրերի փոփոխությունները (միացում, ռեդյուցում, գունաթափում, ժայռակում և այլն) ներառվել են երաշխավորական ցանկանիքներ:

Ապրանքի ծաղայություն ժամկետ՝ անսահմանափակ:

Երաշխիքի 3 ստորի:
 Միջադրանքը համապատասխանում է եվրոպական միության օրենսդրության պահանջին, մասնավորապես՝ եվրոպական խորհրդարանի և խորհրդի (ԵՄ) 2017 թվականի հուլիսի 4-ի 2017/3369 կանոնակարգի, որը սահմանում է Եվրոպայի մակնշյակները և դրանք աջակցել օրենսդրության նշվ ինտեգրող միջոցներով: Միջադրանքը համապատասխանում է Մաքսային միության «Ցածր առանց ստրուկտուրային ակնկալությունների մասին» 004/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային միության «Տեխնիկական սարքավորանքների եվրոպականիսական համաժողովորդություն» 020/2011թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային միության «Եվրոպական և ռադիոդիտեխնիկական սարքավորանքներում վոլտաճախող ռելեյների օգտագործման սահմանափակման մասին» 037/2016 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին: Լրացուցիչ տեղեկություններ կարելի է գտնել www.etym.com կայքում և համապատասխանության հայտարարագրերում:

AZ

Sistemi düzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsini təmin etmək üçün istismar təlimatına əməl edin

- Quraşdırılmanın, texniki uludlaşdırma və təmirdən əvvəl həmişə cihazı elektrik enerjisi təchizatından ayrılmalı olduğunu xatırlatırıq.
- Quraşdırma yalnız müvafiq sahəliyyəyə malik işçilər tərəfindən həyata keçirilməlidir.
- Quraşdırma qüvvədə olan qanuni qaydalarla uyğun həyata keçirilməlidir.
- İşləyən hissələri toxunmayın (o cümlədən işçi halda olan LED-lərə).
- Cihazı heç vaxt isalax halda olandan qidalındıqları kəblə qoşmayın. Əvvəlcə cihazı qidalındıqları kəblə qoşun, sonra isə qidalındıqları kəblə şəkəbkay qoşun.
- Cihazı heç vaxt qeyri-sabit bünövrə üzərində və ya vibrasiyaya həssas olan yərə quraşdırmayın.
- Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif növ sabitləmə tələb edir. Həmişə müayinə bir bünövrə üçün nəzərdə tutulmuş vintlərdən və bəgəyaltı bəgəyaltı istifadə edin.
- Cihazı bərkidən bərkidən həmişə möhkəm sıxın.
- İcazə verilən isə temperaturu hədlərini aşmayın. Əksi qeyd edilməyidi təqdirdə, bu cihaz normal şəraitdə (mühit temperaturu +25 °C) istifadə üçün uyğunlaşdırılmışdır.
- Qapalı məkanlarda təbii olunmuş qazlaşdıqları nəzərdə tutulmuş cihazları təbii saxlamaq üçün quru parçadan istifadə edin. Heç bir əşyından maddə və ya həlledici məhullardan istifadə etməyin.

Maye və elektrik hissələrinin bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.

- Qeyd edilmiş enerji səviyyəsi və işıq axınının dəyəri $\pm 5\%$ fərqli ola bilər.
- Cihazın quraşdırılması və ya istifadəsi ilə bağlı təəssüdləriniz olduqda, istehsalçı və ya parakəndə satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlayın.
- Elektrotexniki avadanlıqların istifadəsi üzrə istifadəçi təlimatlarının ən müasir versiyaları distribyutorun veb-saytında mövcuddur: www.gtv.com.pl.

Zamanat chəyirli təminatlığın quraşdırılması, o cümlədən səlahiyyətli şəxslər tərəfindən təminat və ya dəyişdirilmis nəticəsində yaranmış hər hansı qüsuru axtara etmir.

Zamanat mexaniki zədə və ya elektrik şəbəkəsinin enerji təchizatından verilmiş həddindən artıq gərginlik nəticəsində yaranan qüsuratın aşatma edilmir. İstehləç çəyirli dəyişdirilmə istifadə edilməmiş (bə təminat yox olmayın) nəticəsində yaranmış heç bir zərər və ya itkiyə görə məsuliyyət daşımır. Məhsulun dizayn və ya texniki xüsusiyyətləri hər hansı bir şəkildə dəyişdirildikdə, istehləç heç bir məsuliyyət daşımır.

KA

მიყვებით უკასლუბატივის სახელმძღვანელოს, რათა დარწმუნდეთ, რომ სისტემას სწორად ამუშავებთ და რომ ის უსაფრთხოდ იმუშავებს

- გახსოვდეთ, რომ მოწყობილობა ყოველთვის უნდა გამოირთოს ელექტროენერგიიდან დამონტაჟების. ჭიმომისასთანობის ან შეთავისის დაწყებამდე.

- დამონტაჟება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ შესაბამისი ავტორიზაციის მქონე პერსონალის მიერ.
- დამონტაჟება უნდა განხორციელდეს მოქმედი საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისად.
- არ შეუხოთ ღენის გამზარ ნაწილებს (მათ შორის LED-ებს ჩართვისას).

- აზარდისონი შეაერთო ხელსაწყო დენის გამტარ კაბელებთან. ჰორდუდ რობინ, შეაერთებ სანათი გარნიშონურ კვვების კაბელებთან. შემდეგ კი კვვების კაბელი შეაერთებ ქსელთან.
- აზარდისონი დაამაგრობო მოწყობილობა აზარტებითურ ან ვიზრაციასდმი მგრძნობიარე ბაზაზე.
- სხვადასხვა მასალა (ძირი) საჭიროებს სხვადასხვა სახის დამაგრებას. ყოველთვის გამოიყენებ სხრანგები და საკიწრები, რომლებიც შესაფერისაა მოცემული ტიპის მათივითისთვის.
- გავითვითის მგარაღ მოქოთერე ქაჭქიტეი, რომლიცდებ ამოგრებენ მოწყობილობას ძირზე.
- არი გადაჭირბიბოთი დასაშვებ საშუმბო ტემპერატურას. თუ სხვაგვარად არი არის მოთხოვბიბი, ეს მოწყობილობა ადატტერებუბია ნორმალურ ჰორბოებში მუთიბიბითვის (გარემო ტემპერატურა +25°C).
- მოწყობილობისთვის სისუფარვის შესაზარჩერებლად გამოიყენებთ და გამოიყენებთისთვის გამოიყენებთ მზრალა ქსოვბული. არი გამოიყენებთ რაიმე აზრბაზული ნოვბერტეი ან რაიმე ნოვბერტეი. არი დაუტუბა ნოვბესაღ და ელექტრუი ნაწილებს მორის რაიმე სახის ცოქტებზე.
- დელტარტებუბი ნორმალბიბი სიმძლავრეღ და სინალბის ნაკალბს მწიშნებულბა შეუძლებ განსჯეზბიბუბლ და + 5% -ით.
- დაეკავბრებთ მგარბიბობბი არი საგალბ მალბაზის, თუ რაიმე კითხუბ გავბუ მოწყობილობის დამონტბებბი ან მში გამოიყენბასთან დაგვბრბობბი.
- ელექტრუი ტემპერატურა ადერტუბიბის გამიყენბის შესახებ მომზარბრბლის საგალბმდგარბლის განბლბუბული ვერბიბიბ ხელბისნაწერბია დისტრბუტორბის რეზალბრზე. www.stv.com.pl.

გარანტია არ ფარავს რაიმე სახის დეფექტს, რომელიც წარმოიქმნება მოწყობილობის სახელმძღვანელოსთან შეუსაბამო დამონტაჟების, ან მისი არაუფლებამოსილი პირის მიერ შეკეთების ან შეცვლის შედეგად.

[illegible]

პროექტი აკმაყოფილებს ევროკავშირის კანონმდებლობისა და რეგულაციების მოთხოვნებს

მათი დანერგვა ეროვნულ კანონმდებლობაში და ევრაზიის საბაჟო კავშირის დებულებებზე. დამატებითი ინფორმაცია ხელმისაწვდომია ვებსაიტზე www.gtv.com.pl, w CE შესაბამისობის დეკლარაციები და EAC სერტიფიკატები.

KK

„ҚК Орнатуды дұрыс пайдалану және қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін, пайдалану нұсқауларын орындаңыз.

- Құрылыстарды орнатығы, техникалық қызмет көрсетуді немесе жөндеуді бастама бұрын әрқашан қауаты өшірілсін..
- Орнату тек тиісті біліктілігі бар маман орындау алады.
- Орнату қолданыстағы ережелерге сәйкес орындалуы керек.
- Тек өкілетін бөлшектер (соңғы ішінде жарық диодтарына) қол тігізбені.
- Шамды қуат көзіне тоғы бар кезде қосқа болмайды. Алғашқыда шамды қуат көзіне қосынсы, содан кейін ғана тоғы бар желіге қосынсы.
- Құрылығы негізі тұрақсыз немесе дұрыс болатын жерге қоймайсыз
- Әртүрлі материалдар (негіздер) әр түрлі бейітте элементтерін қажет етеді. Әрқашан қолда бар негіз түріне сәйкес бұрандалар мен тығыздарды пайдаланалы.
- Құрылығы әрқашан негіз бетінде мықтап ұстап тұратын бұрандалармен бекітілсін.
- Ғұжат етілген жылы температурасын шамадан асырмағын. Егер басқаша көрсетілмес, орнату температурасын 25°C
- Шкі құрылыстарға техникалық қызмет көрсету / тазалау жұмыстарын абразивтерді немесе өршіктерді қолданбай, құрғақ шуберкемен орындағын. Электр тоғы бар бөлшектер сызғыштың тиімі болдырмағын.
- Бұл қуат бар жарық ағыны +/- 5% шамасында өзгерту мүмкін.
- Құрылығы орнатуға немесе пайдалануға қатысты құмның ізі болса, өндірушіге немесе сапa орынына хабарласыңыз.
- Электр өнімдерін пайдалану жөніндегі нұсқаулықтардың ағылшынды нұсқалары дистрибутордың веб-сайтында қол жетімді: www.gtv.com

Келіпді жарықтандыру аспабын нұсқалыққа сайтес емес орнату, оны жөндеу немесе үкілетіп емес тұлғалардың модификациясы нәтижесінде тудығандар ақуаларға қорданылыпты. Келіпді механикалық зақымдану нәтижесінде және күт келіпсінде кереуенді ауытқуы нәтижесінде тудығандар ақуаларға қорданылыпды. Әндүріш шамды (жарықтандыру) нұсқалыққа сайтес емес) нәтижесінде пайда болған зақым емн дәлел үйі жауап бергенді. Кез келген тұлғаның модификациясы нәтижесінде техникалық сипаттама әндүрішшің жауапкершілігіне қуыа шығарды. Келіпді шамның жұмысына қорданылыпды. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарауу, түссідену,

дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлердегі өзгерістер кепілдікпен қамтылмайды.

Өнімнің қызмет ету мерзімі - шектеусіз

Кепілдік мерзімі - 3 жыл

Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энергетикалық таңбалаудың негізін белгілейді және оны ұлттық заңнамаға біріктіреді.

ережелерін белгілейді Өнім КО ТР 004/2011 „Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы“, КО ТР 020/2011 „техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі“, КО ТР 037/2016 „Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы“ талаптарына сәйкес келеді.

Толығырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сай

болады.

Өндірілген күні - қаптамада көрсетілген.

Өндіруші: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндірушінің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China,

Қытай.

16 GTV/Blind ISA - LBR - 2019-2020

16 GIV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 01-651 Warszawa, tel. 22 639 30 00, e-mail: biuro@giv.com.pl

Ул. Пшеяздова, 21, 05

Өндіруші ел – Қытай.

KY _____

Орнотууну туура пайдаландышынын жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн

- Колдонуу боюнча тускаларды аткарыңыз.
- Түзмүктү орнотуу, тейлөө же оңдоону баштоодон мурун ар дайым электр кубатынөнүрүңүз.
- Орнотуу тиешелүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүшү керек.
- Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүшү керек.
- Чыңдалган бөлүктөргө (осшондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбейсиз.
- Шаңмычкан чыңдалган кубат булагына туташтырылбашы керек. Адегенде шаңмычакты кубат булагына, андан кийин тармакты кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмүктү туруксуз же титирөө болгон негизге койбоңуз.
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошону негиздин түрүнө ылайыкбураамал менен добуелдерди колдонуңуз.
- Түзмүктү бекте бекиткен бураамалары дайыма бекендеңиз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 ±3) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүштүн тейлөөсү/тазалоосу абзандуу каражаттарды же тейдиктерди колдонбоңуз. Бул курал чыңирген менен жүргүзүлүшү керек.
- Суутук электр бөлүктөрүнө тийбейш керек.
- Бул кубат жана жарык агымы 4 - 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмүктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчөгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр кубатмандын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибутордун www.rdv.com.pl

бас-сайында жетилиүү. Кепилидик шамчымыртын ыйгарым уукуу берилген жактар тармактарына нускамага ылайык эмес орнотуудан, анан ошондоо же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулуулардан кайтабыз. Кепилидик механикалык бузулуулардан кына кубат тармагынын чыгуулоосунун ылай-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемилгилерди кайтабыз. Шамчымырды туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар кына зындар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчилигин тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилидик шамчымыртын иштөөсүнө таарат. Химиялык кына физикалык процесстердин (эскирүү, сарайлуу, түстүн өзгөрүүсү, күндүттө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердин өзгөрүүлөрү кепилидик дооматтарына жатпайт.

Буюмдун кызмат мөөнөтү - чексиз

Кепилдик 3 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык марказлоо үчүн негиздерди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жолдорду белгилеген 1977-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 1977/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм Б5 ТР 004/2011, "Төмөн voltage'ду жабырдууруу коопсуулугу жөнүндө", Б5 ТР 020/2011 "Техникалык каракаттардын системасын" жайгаштырат. Б5 ТР 037/2016 "Электр энергиясынын Буюмдардын зыяндуу зыяндуу заттарды колдонуучу мектеп жөнүндөгү жолдордун талаптарына ылайык келет". Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаныз болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңгакта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

T6

Дастури истифодабариро риоя кунед, то боварӣ ҳосил кунед, ки шумо системаро ба таври дуруст ба кор мебаред ва он беҳтар кор мекунад.

- Агар ҳамашро дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.
- Насбкунӣ танҳо аз ҷониби қорамандони ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Насбкунӣ бояд мувофиқи қондаҳои қонунии амалкунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмҳои ҷараёни барқдоршуда даст нарасонед (аз ҷумла LED-ро ҳангоми ғайол буданашон).
- Ҳеҷ қуёш тирақро бо нокилии таъминоти ҷараёни барқдоршуда пайваст накунад. Авалан, тирақро ба нокилии таъминот ва сипас нокилии таъминоти барқ ба шабака байёзаст кунед.
- Ҳеҷ қуёш дастроқро дар мулоқи нуустовур ё ба ларзши ҳассос насб накунад.
- Маводҳои (асосҳо) покшӯи намудҳои гуногуни мустамканкуниро талаб мекунанд.
- Ҳамашро аз винтҳо ва болтҳои педвори дутарафаи мувофиқ барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтҳоро, ки дастроқро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамашро сат маҳкам кунед.
- Ҳарорати иқоздадошадани қорини афзун накунад. Агар тартиби дигаре пешбинӣ нашуда бошад, дастроқи мазкур барои қорини дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муҳити зист 25°C) мутобиқ қарор дода шавад.
- Барои тост нигоҳ доштани сабобиҳои барои истифодаи дохили бино пешбинӣшуда аз матои ҳанг истифода баред. Ягон моддаҳои абзғбарӣ ё ҳалкунандаҳои истифода набаред.
- Агар тамоми баъини қисмҳои моёс ба қорини пешури намоед.
- Рейтинги қувваи эълоншуда аз арзиши қарорӣ рӯшнӣ матонавад аз 1-5% фарқ кунад.
- Агар даст насб қарорд ё истифода буддани дастгоҳ шӯба дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурудгоҳи ҷаҳана тавас тиред.

- [illegible]

Истехсолкунанда ҳеч гуна масъулиятро хангоми тархрезӣ ё мушаххасоти техникӣ, ки ба хар

© 2016 Pearson Education, Inc. or its affiliate(s). All rights reserved.

00 Pruszkow, Poland, info@gtv.com.pl

00, Прушков, Польша

роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Кафолат ба ғаёлояти дастгоҳ дахл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои кимиёвӣ ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардшавӣ, ранг кардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи даъвоҳои кафолат шуда наметавонанд.

Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои конюнгузории Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо чаҳорҷӯбан тамғагузории энергия ва муқаррароти

дар конюнгузории миллий ворид намудани он мувофиқат мекунад. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонаи www.gtv.com.pl ва дар эъломияҳои мубоҳиқат пайдо хоҳед кард."

TK

- Ulgamy dogry isledýändigíže göz ýetirmek üçin ulanyjy gollanmasyna eýeriň we howpsuz işlemegi üçin
- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermazden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmaň.
 - Gurnamak diňe degişli ygtyýarnamasy bolan işgärer tarapyndan amala asyrylýp bilner.
 - Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.
 - Janly böleklerе degmäh (isledilende LED-ler degişli).
 - Gysyjy gurlusy hiç wagt janly ýymitlendiriji kabeli bilen birikdirmäh. Ilki bilen, enjamy ýymitlendiriji kabele birikdirň, soňra ýymitlendiriji kabeli set bilen birikdirň.
 - Enjamy hiç wagt durruksyz üstde ýa-da titremäh sewazar bolan üstde gurnamaň.
 - Dürli materiallar (esaslar) dürli gysyjylary talap edýär. Elmydama berlen esasyňe görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
 - Enjamy, onuň düýbüne berkýdän boltlary elmydama çekdirň.
 - Rugsat berilýän iş temperaturalaryndan ýokary geçmäh. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklandydy (daşky gurşawyň temperaturasy +25°C).
 - Içerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Iýji maddalar ýa-da erginleriň hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölekleriniň arasynda galtaşmalaryň önüni alyň.
 - Görkezilen güýç derejesi we ýagtylyk akymynyň bahasy +/- 5% üýtgäp bilер.
 - Enjamy gurnamak ýa-da ulanmak barada şübelenýän bolsaňyz, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
 - Elektro-tehnikleri enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyň häzirkі zaman wersiýalaryny paýlaýjynyň internet sahypasynda: www.gtv.com.pl tapyр bilersizňiz.

Кепиллик enjamy gurnamakda şu gollanmanyň talaplaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze çykan кемçilikleri ýa-da rugsatsyz adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüze çykan кемçilikleri öz içине алмаýар.

Кепиллик mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelyän ýokary napryaženiye sebäpli ýüze çykan кемçilikleri öz içине алмаýар. Öndürji enjamyň nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyň dizayny ýa-da tehnik aýratynlyklary haysydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öndürji jogapkärçilik çekmeýär. Кепиллик enjamyň işleysine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriň netijesinde ýüze çyкan parametrleriň üýtgedilmegi (garramak, sarylamak, reňklemek, jübütlemeк we s.m.) кепиллик talaplaryna tabyn däldir.

Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykaryjy hökümetiniň kanunlaryň talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzgünnamasy energiya kadalaşdyrmalary üçin çarçuwamy kesgitlеýän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk gelyär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyňyz."

UZ

- Tizmini to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling
- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
 - O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
 - O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
 - Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
 - Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
 - Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
 - Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
 - Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
 - Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
 - Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmалardan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
 - Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
 - Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
 - Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'i tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yariqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

